

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 481/2010

2010 m. birželio 1 d.

**kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1177/2003 dėl Bendrijos statistikos apie pajamas ir gyvenimo sąlygas (ES–SPGS) nuostatos dėl 2011 m. šalutinių tikslinių kintamųjų, susijusių su iš kartos į kartą išliekančių nepalankių sąlygų, sąrašo**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. birželio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1177/2003 dėl Bendrijos statistikos apie pajamas ir gyvenimo sąlygas (ES – SPGS) <sup>(1)</sup>, ypač į jo 15 straipsnio 2 dalies f punktą,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 1177/2003 nustatyta bendra sisteminio Bendrijos statistikos apie pajamas ir gyvenimo sąlygas rengimo sistema, į kurią įtraukiami nacionalinio ir Europos Sąjungos lygmens palyginami ir laiku pateikiami skerspjūvio bei išilginio pjūvio duomenys apie pajamas ir skurdo bei socialinės atskirties lygį ir sudėtį.
- (2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1177/2003 15 straipsnio 2 dalies f punktą būtina taikyti įgyvendinimo priemones, susijusias su šalutinių tikslinių sričių ir kintamųjų, kasmet

įtraukiamų į ES – SPGS skerspjūvio komponentą, sąrašu. Reikėtų sudaryti 2011 m. šalutinių tikslinių kintamųjų, įtrauktinų į iš kartos į kartą išliekančių nepalankių sąlygų modulį, sąrašą. Jame taip pat turėtų būti nurodyti kintamųjų kodai ir apibrėžtys.

- (3) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Europos statistikos sistemos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

2011 m. iš kartos į kartą išliekančių nepalankių sąlygų modulio, įtrauktino į Bendrijos statistikos apie pajamas ir gyvenimo sąlygas (ES – SPGS) skerspjūvio komponentą, šalutinių tikslinių kintamųjų, kintamųjų kodų ir apibrėžčių sąrašas nustatomas priede.

## 2 straipsnis

Reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. birželio 1 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 165, 2003 7 3, p. 1.

## PRIEDAS

Šiame reglamente naudojami šie vienetai, duomenų rinkimo būdai, tiriamasis laikotarpis ir apibrėžtys:

## 1. Vienetas

Informacija pateikiama apie visus esamus namų ūkio narius arba, jei taikoma, apie visus atrinktus ne jaunesnius kaip 24 m. amžiaus ir ne vyresnius kaip 60 m. amžiaus respondentus.

## 2. Duomenų rinkimo būdas

Dėl informacijos, kuri turi būti surinkta, pobūdžio leidžiama tik tiesiogiai apklausti asmenį arba informaciją paimti iš registru. Išimties tvarka vietoj laikinai nesančių ar neveiksnių asmenų apklausiami jiems atstovaujantys asmenys.

## 3. Ataskaitinis laikotarpis

Ataskaitinis laikotarpis – laikotarpis, kai apklausiamas asmuo buvo maždaug 14 m. amžiaus.

## 4. Apibrėžtys

- (1) Tėvas – asmuo, kurį apklausiamas asmuo laikė esant savo tėvu tuo metu, kai jam (jai) buvo maždaug 14 m. Paprastai tėvas yra biologinis tėvas, tačiau jeigu apklausiamasis ataskaitiniu laikotarpiu savo tėvu laiko kitą asmenį, atsakymai turi būti susiję su pastaruoju, net jeigu biologinis tėvas yra gyvas ir žinoma, kas jis.
- (2) Motina – asmuo, kurį apklausiamas asmuo laikė esant savo motina tuo metu, kai jam (jai) buvo maždaug 14 m. Paprastai motina yra biologinė motina, tačiau jeigu apklausiamasis ataskaitiniu laikotarpiu savo motina laiko kitą asmenį, atsakymai turi būti susiję su pastarąja, net jeigu biologinė motina yra gyva ir žinoma, kas ji.
- (3) Namų ūkis – namų ūkis, kuriame respondentas gyveno, kai jam (jai) buvo maždaug 14 m. Jei respondento tėvai išsiskyrę ir bendrai globojo vaiką (tėvas ir motina per pusę), respondentas savo namų ūkį turėtų pasirinkti objektyviai, atsižvelgdamas į savo pagrindinį adresą, t. y. nurodytąjį gyventojų registre ir (arba) jo (jos) tapatybės kortelėje arba pase, kai jam (jai) buvo maždaug 14 m., arba subjektyviai, atsižvelgdamas į tai, kur jis (ji) labiau jautėsi esantis namuose, kai jam (jai) buvo maždaug 14 m. Išsamias gaires rasite čia: „Tikslinių kintamųjų aprašymas: skerspjūvio bei išilginio pjūvio duomenys“ (ES – SPGS 065 – 2010 priemonė). Vienetai.

## TIKSLINIŲ KINTAMŲJŲ SRITYS IR SĄRAŠAS

	2011 m. modulis	Iš kartos į kartą išliekančios nepalankios sąlygos
Kintamojo pavadinimas	Kodas	Tikslinis kintamasis
<b>Pagrindiniai duomenys</b>		
RB030		<b>Asmens tapatybė</b>
	Tapatybės Nr.	Asmens tapatybės numeris
PT005		<b>Asmeninis kartų skerspjūvio svoris</b>
	0+(2.5 forma)	Svoris
<b>Šeimos duomenys</b>		
PT010		<b>Tėvai</b>
	1	Gyveno su abiem tėvais (arba tėvais laikomais asmenimis)
	2	Gyveno tik su tėvu (arba tėvu laikomu asmeniu)
	3	Gyveno tik su motina (arba motina laikomu asmeniu)
	4	Gyveno privačiame namų ūkyje be tėvų
	5	Gyveno kolektyviniame namų ūkyje arba įstaigoje
PT010_F	1	Kintamasis pateiktas
	- 1	Kintamasis nepateiktas
	- 5	Ne „atrinktas respondentas“
	- 6	Netinkama amžiaus grupė (25–59 m.)

	2011 m. modulis	Iš kartos į kartą išliekančios nepalankios sąlygos
Kintamojo pavadinimas	Kodas	Tikslinis kintamasis
PT020		<b>Suaugusiųjų skaičius</b> Skaičius (2 skaitmenys) 0–99
PT020_F	1 – 1 – 4 – 5 – 6	Kintamasis pateiktas Kintamasis nepateiktas Netaikoma (gyveno kolektyviniame namų ūkyje arba įstaigoje) Ne „atrinktas respondentas“ Netinkama amžiaus grupė (25–59 m.)
PT030		<b>Vaikų skaičius</b> Skaičius (2 skaitmenys) 0–99
PT030_F	1 – 1 – 4 – 5 – 6	Kintamasis pateiktas Kintamasis nepateiktas Netaikoma (gyveno kolektyviniame namų ūkyje arba įstaigoje) Ne „atrinktas respondentas“ Netinkama amžiaus grupė (25–59 m.)
PT040		<b>Namų ūkyje gyvenančių asmenų, kurie dirba, skaičius</b> Skaičius (2 skaitmenys) 0–99
PT040_F	1 – 1 – 4 – 5 – 6	Kintamasis pateiktas Kintamasis nepateiktas Netaikoma (gyveno kolektyviniame namų ūkyje arba įstaigoje) Ne „atrinktas respondentas“ Netinkama amžiaus grupė (25–59 m.)
PT050		<b>Tėvo gimimo metai</b> Metai (4 skaitmenys) – 1 Nežino
PT050_F	1 – 1 – 4 – 5 – 6	Kintamasis pateiktas Kintamasis nepateiktas Netaikoma (tėvas nežinomas) Ne „atrinktas respondentas“ Netinkama amžiaus grupė (25–59 m.)
PT060		<b>Tėvo gimimo šalis</b> 1 Gimęs respondento dabartinės gyvenamosios vietos šalyje (t. y. šalyje, kurioje atliekamas tyrimas) 2 Gimęs kitoje ES-27 šalyje 3 Gimęs kitoje Europos šalyje 4 Gimęs ne Europoje – 1 Nežino

	2011 m. modulis	Iš kartos į kartą išliekančios nepalankios sąlygos
Kintamojo pavadinimas	Kodas	Tikslinis kintamasis
PT060_F	1	Kintamasis pateiktas
	- 1	Kintamasis nepateiktas
	- 4	Netaikoma (tėvas nežinomas)
	- 5	Ne „atrinktas respondentas“
	- 6	Netinkama amžiaus grupė (25–59 m.)
	PT070	
	1	Respondento dabartinės gyvenamosios vietos šalies (t. y. šalies, kurioje atliekamas tyrimas) pilietis
	2	Kitos ES-27 šalies pilietis
	3	Kitos Europos šalies pilietis
	4	Ne Europos šalies pilietis
	- 1	Nežino
PT070_F	1	Kintamasis pateiktas
	- 1	Kintamasis nepateiktas
	- 4	Netaikoma (tėvas nežinomas)
	- 5	Ne „atrinktas respondentas“
	- 6	Netinkama amžiaus grupė (25–59 m.)
	PT080	
		Metai (4 skaitmenys)
	- 1	Nežino
PT080_F	1	Kintamasis pateiktas
	- 1	Kintamasis nepateiktas
	- 4	Netaikoma (motina nežinoma)
	- 5	Ne „atrinktas respondentas“
	- 6	Netinkama amžiaus grupė (25–59 m.)
	PT090	
	1	Gimusi respondento dabartinės gyvenamosios vietos šalyje (t. y. šalyje, kurioje atliekamas tyrimas)
	2	Gimusi kitoje ES-27 šalyje
	3	Gimusi kitoje Europos šalyje
	4	Gimusi ne Europoje
	- 1	Nežino
PT090_F	1	Kintamasis pateiktas
	- 1	Kintamasis nepateiktas
	- 4	Netaikoma (motina nežinoma)
	- 5	Ne „atrinktas respondentas“
	- 6	Netinkama amžiaus grupė (25–59 m.)

	2011 m. modulis	Iš kartos į kartą išliekančios nepalankios sąlygos
Kintamojo pavadinimas	Kodas	Tikslinis kintamasis
PT100		<b>Motinos pilietybė</b>
	1	Respondento dabartinės gyvenamosios vietos šalies (t. y. šalies, kurioje atliekamas tyrimas) pilietė
	2	Kitos ES-27 šalies pilietė
	3	Kitos Europos šalies pilietė
	4	Ne Europos šalies pilietė
	- 1	Nežino
PT100_F	1	Kintamasis pateiktas
	- 1	Kintamasis nepateiktas
	- 4	Netaikoma (motina nežinoma)
	- 5	Ne „atrinktas respondentas“
	- 6	Netinkama amžiaus grupė (25–59 m.)
<b>Duomenys apie išsilavinimą</b>		
PT110		<b>Aukščiausias tėvo išsilavinimo lygis</b>
	0	Tėvas nemokėjo skaityti ar rašyti nė viena kalba
	1	(Ikimokyklinis, pradinis arba pagrindinis išsilavinimas)
	2	Vidurinis (vidurinis išsilavinimas ir aukštojo mokslo laipsnio nesuteikiantis mokymas, baigus vidurinę mokyklą)
	3	Aukštasis (aukštojo išsilavinimo pirmoji ir antroji pakopos)
	- 1	Nežino
PT110_F	1	Kintamasis pateiktas
	- 1	Kintamasis nepateiktas
	- 4	Netaikoma (tėvas nežinomas)
	- 5	Ne „atrinktas respondentas“
	- 6	Netinkama amžiaus grupė (25–59 m.)
PT120		<b>Aukščiausias motinos išsilavinimo lygis</b>
	0	Motina nemokėjo skaityti ar rašyti nė viena kalba
	1	(Ikimokyklinis, pradinis arba pagrindinis išsilavinimas)
	2	Vidurinis (vidurinis išsilavinimas ir aukštojo mokslo laipsnio nesuteikiantis mokymas, baigus vidurinę mokyklą)
	3	Aukštasis (aukštojo išsilavinimo pirmoji ir antroji pakopos)
	- 1	Nežino
PT120_F	1	Kintamasis pateiktas
	- 1	Kintamasis nepateiktas
	- 4	Netaikoma (motina nežinoma)
	- 5	Ne „atrinktas respondentas“
	- 6	Netinkama amžiaus grupė (25–59 m.)

	2011 m. modulis	Iš kartos į kartą išliekančios nepalankios sąlygos
Kintamojo pavadinimas	Kodas	Tikslinis kintamasis
<b>Duomenys apie profesinę veiklą</b>		
PT130		<b>Tėvo aktyvumo statusas</b>
	1	Dirba
	2	Dirba savarankiškai, įskaitant padedančius šeimos narius;
	3	Bedarbis
	4	Išėjęs į pensiją arba į paankstintą pensiją ar atsisakęs verslo
	5	Atlieka namų ruošos užduotis ir priežiūros pareigas
	6	Kitas neveiklus asmuo
	- 1	Nežino
PT130_F	1	Kintamasis pateiktas
	- 1	Kintamasis nepateiktas
	- 3	Netaikoma (tėvas miręs)
	- 4	Netaikoma (tėvas nežinomas)
	- 5	Ne „atrinktas respondentas“
	- 6	Netinkama amžiaus grupė (25–59 m.)
PT140		<b>Tėvo vadovaujamos pareigos</b>
	1	Vadovas
	2	Ne vadovas
	- 1	Nežino
PT140_F	1	Kintamasis pateiktas
	- 1	Kintamasis nepateiktas
	- 2	Netaikoma (tėvas nedirba)
	- 3	Netaikoma (tėvas miręs)
	- 4	Netaikoma (tėvas nežinomas)
	- 5	Ne „atrinktas respondentas“
	- 6	Netinkama amžiaus grupė (25–59 m.)
PT150		<b>Pagrindinė tėvo veikla</b>
		ISCO-08(COM) kodas (1 skaitmuo)
	- 1	Nežino
PT150_F	1	Kintamasis pateiktas
	- 1	Kintamasis nepateiktas
	- 2	Netaikoma (tėvas nedirba)
	- 3	Netaikoma (tėvas miręs)
	- 4	Netaikoma (tėvas nežinomas)
	- 5	Ne „atrinktas respondentas“
	- 6	Netinkama amžiaus grupė (25–59 m.)

	2011 m. modulis	Iš kartos į kartą išliekančios nepalankios sąlygos
Kintamojo pavadinimas	Kodas	Tikslinis kintamasis
PT160		<b>Motinos aktyvumo statusas</b>
	1	Dirba
	2	Dirba savarankiškai, įskaitant padedančius šeimos narius;
	3	Bedarbė
	4	Išėjusi į pensiją arba į paankstintą pensiją ar atsisakiusi verslo
	5	Atlieka namų ruošos užduotis ir priežiūros pareigas
	6	Kitas neveiklus asmuo
	- 1	Nežino
PT160_F	1	Kintamasis pateiktas
	- 1	Kintamasis nepateiktas
	- 3	Netaikoma (motina mirusi)
	- 4	Netaikoma (motina nežinoma)
	- 5	Ne „atrinktas respondentas“
	- 6	Netinkama amžiaus grupė (25–59 m.)
PT170		<b>Motinos vadovaujamos pareigos</b>
	1	Vadovė
	2	Ne vadovė
	- 1	Nežino
PT170_F	1	Kintamasis pateiktas
	- 1	Kintamasis nepateiktas
	- 2	Netaikoma (motina nedirba)
	- 3	Netaikoma (motina mirusi)
	- 4	Netaikoma (motina nežinoma)
	- 5	Ne „atrinktas respondentas“
- 6	Netinkama amžiaus grupė (25–59 m.)	
PT180		<b>Pagrindinė motinos veikla</b>
		ISCO-08(COM) kodas (1 skaitmuo)
	- 1	Nežino
PT180_F	1	Kintamasis pateiktas
	- 1	Kintamasis nepateiktas
	- 2	Netaikoma (motina nedirba)
	- 3	Netaikoma (motina mirusi)
	- 4	Netaikoma (motina nežinoma)
	- 5	Ne „atrinktas respondentas“
- 6	Netinkama amžiaus grupė (25–59 m.)	

	2011 m. modulis	Iš kartos į kartą išliekančios nepalankios sąlygos
Kintamojo pavadinimas	Kodas	Tikslinis kintamasis
<b>Duomenys apie turtą</b>		
PT190		<b>Namų ūkio finansinė padėtis</b>
	1	Labai bloga
	2	Bloga
	3	Santykinai bloga
	4	Santykinai gera
	5	Gera
	6	Labai gera
	- 1	Nežino
PT190_F	1	Kintamasis pateiktas
	- 1	Kintamasis nepateiktas
	- 4	Netaikoma (gyveno kolektyviniame namų ūkyje arba įstaigoje)
	- 5	Ne „atrinktas respondentas“
	- 6	Netinkama amžiaus grupė (25–59 m.)
PT200		<b>Gebėjimas išgyventi iš pajamų</b>
	1	Labai sunku
	2	Sunku
	3	Gana sunku
	4	Pakankamai lengva
	5	Lengva
	6	Labai lengva
	- 1	Nežino
PT200_F	1	Kintamasis pateiktas
	- 1	Kintamasis nepateiktas
	- 4	Netaikoma (gyveno kolektyviniame namų ūkyje arba įstaigoje)
	- 5	Ne „atrinktas respondentas“
	- 6	Netinkama amžiaus grupė (25–59 m.)
PT210		<b>Gyvenamojo būsto statusas</b>
	1	Savininkas
	2	Nuomininkas
	3	Apgyvandinimo vieta suteikta nemokamai
	- 1	Nežino
PT210_F	1	Kintamasis pateiktas
	- 1	Kintamasis nepateiktas
	- 4	Netaikoma (gyveno kolektyviniame namų ūkyje arba įstaigoje)
	- 5	Ne „atrinktas respondentas“
	- 6	Netinkama amžiaus grupė (25–59 m.)